



Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume

MITRACHE Laura – Grigorița

Adresă(e)

Număr imobil 45, nume stradă Tudor Vladimirescu, cod poștal 73923, localitate Bojoiu (comuna Robanesti), județul Dolj, țară Romania

Telefon(oane)

40/ 0351173727 (sora)

Mobile:

40/ 07 45 55 74 65

Fax(uri)

-

E-mail(uri)

laura24071981@yahoo.fr

Naționalitate(-tăți)

romana

Data nașterii

24.07.1981

Sex

feminin

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

**Profesor de franceza/engleza, domeniul cinematografic, pictura, literatura
(franceza si engleza), traducere franceza si engleza**

Experiența profesională

Profesor de limba franceza

Perioada

09.2009/2010

Funcția sau postul ocupat

Profesor de franceza

Activități și responsabilități principale

Profesor consiliere si orientare la clasa a VIII-a structura Puțuri
Mediator de informații europene la nivel local, Castranova

Numele și adresa angajatorului

Scoala cu cls I-VIII, Castranova, structura Puțuri, județul Dolj

Tipul activității sau sectorul de activitate

Învățământ

Experiența profesională

Profesor de limba franceza

Profesor de limba engleza

Perioada

09.2005-08.2007

Funcția sau postul ocupat

Profesor de limba franceza
Profesor de limba engleza
Profesor de limba latina (suplinitor)

Activități și responsabilități principale

Profesor consiliere si orientare la clasa a VI-a

Numele și adresa angajatorului

Școala cu clasele I-XI , Argetoaia
SAM Argetoaia, județul Dolj

Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Experiența profesională	Profesor de limba franceza Profesor de limba engleza Profesor de desen (suplinitor)
Perioada	09.2004-08.2005
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limba franceza Profesor de limba engleza
Activități și responsabilități principale	Profesor diriginte la clasele a VI-a și a VIII-a
Numele și adresa angajatorului	Școala cu clasele I-VIII, Botosesti-Paia
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Educație și formare	Doctorat în profil uman, specializarea literatura franceza
Perioada	2006-
Calificarea / diploma obținută	-
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatura franceza, operele Margueritei Duras și ale lui Gaston Bachelard Teza: Liquidité et fluidité dans l'œuvre de Marguerite Duras – une approche bachelardienne (Lichiditate și fluiditate în opera Margueritei Duras – o abordare bachelardiana)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Scoala doctorala «AL. PIRU», Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Doctor în literatura franceza
Educație și formare	2008: Stagiul pentru profesorii de limba franceza ca limba stăină, Besancon- Franta / 58 credite Cursuri: Istoria și civilizația Franței Sistemul juridic francez Cinematografia franceza (Alain Renais) Franceza argotică și familiară Forum: Balzac 1 Forum: Balzac 2
	2008: Ael, curs pentru a predă cu ajutorul calculatorului, Craiova 2007: PowerPoint, Castranova 2004-2004: A predă cu ajutorul videoului, Craiova 2000-2002/2003: Școala de artă «Cornetti», specializarea pictură la clasa dl-ului profesor Victor Pîrlac, Craiova 1999: curs de calculatoare/ ajutor de analist programator
Educație și formare	Master Comunicare interculturală/ nota 10
Perioada	2004 – 2006
Calificarea / diploma obținută	Masterand în Comunicare interculturală
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Studii interculturale, minorități în România: Tigani, germani și evrei
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, România
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Masterat
Educație și formare	Master II Imaginaire et rationalité , calificativ FB, nota 16/20
Perioada	2004 –2005
Calificarea / diploma obținută	Masterand în filozofie

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teza: Lecture bachelardienne dans deux romans de Marguerite Duras (Lectura bachelardiana in doua romane ale Margueritei Duras)																																								
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de litere, comunicare si filozofie, Universitatea din Bourgogne, Franta																																								
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Masterand																																								
Educație și formare	Facultatea de Litere, limba si literatura franceza-limba si literatura engleza																																								
Perioada	2000 –2004																																								
Calificarea / diploma obținută	Studii superioare in profil uman, franceza-engleza																																								
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba franceza Limba engleza																																								
	Teza: Le mariage symbolique des œuvres de Marguerite Duras et de Gaston Bachelard																																								
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Craiova, Dolj, Romania																																								
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Absolvent al Facultatii de Litere, profil uman, specializarea franceza-engleza																																								
Aptitudini și competențe personale																																									
Limba(i) maternă(e)	Romana																																								
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	Franceza ; iunie 2009: traducator de franceza si engleza autorizat de Ministerul Justitiei, Romania Engleza																																								
Autoevaluare																																									
Nivel european (*)																																									
Limba Franceza																																									
Limba Engleza																																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Înțelegere</th> <th colspan="4">Vorbire</th> <th colspan="2">Scriere</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Ascultare</th> <th colspan="2">Citire</th> <th colspan="2">Participare la conversație</th> <th colspan="2">Discurs oral</th> <th colspan="2">Exprimare scrisă</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C2</td> <td>Experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> </tr> <tr> <td>C2</td> <td>Experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> <td>C1</td> <td>bine</td> <td>C2</td> <td>experimentat</td> </tr> </tbody> </table>	Înțelegere				Vorbire				Scriere		Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă		C2	Experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C2	Experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C1	bine	C2	experimentat
Înțelegere				Vorbire				Scriere																																	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă																																	
C2	Experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat																																
C2	Experimentat	C2	experimentat	C2	experimentat	C1	bine	C2	experimentat																																
	(*) <u>Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine</u>																																								
Competențe și abilități sociale	Master in Comunicare interculturala Sociabilitate si spirit de echipa																																								
Competențe și aptitudini organizatorice	Ca profesor de consiliere si orientare am datoratia de a realiza activitati extracurriculare si extrascolare cu elevii 2007: proiect cu Biblioteca Franceza «Omnia», Filiala in Craiova a Bibliotecii Nationale 2007: parteneriat cu SAM Celaru (educator Balasoiu Constanta) 2008: proiect cu ROTARY CLUB, realizat cu sprijinul dl-ui consul onorific al Frantei la Craiova, dl Rougier Etienne 2008: proiect cu «Education sans frontieres», Paris, realizat cu sprijinul dl-ui consul onorific al Frantei la Craiova, dl Rougier Etienne 2004-2007: organizatorul propriilor expozitii de pictura si grafica																																								
Competențe și aptitudini tehnice	Uz personal, instalare windows,																																								

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	1999: ajutor de analist programator: Mac Dos, Norton, Word, Excel, Ael, Instruirea programata pe calculator, Publisher
Competențe și aptitudini artistice	<p>Pictura mai 2008 : membrul laura-grigorita al site-ului www stars-portraits.fr; galerie personala de portrete ale personalitatilor romanesti, frantuzesti, englezesti si americane 1991-2008: portrete in ulei, pe sticla 2002-2008: aproximativ 35-40 picturi in ulei 2003-2008: mai mult de 200 portrete in creion si pix (grafica) 2007-2008: 6 portrete in ulei pe sticla (membrii familiei mele) octombrie 2006- expozitie personala <i>Esenta si aparenta</i>, Universitatea din Craiova, Dolj mai 2006: expozitie personala <i>Ciulete</i>, SAM Argetoia, Dolj 2004- expozitie personala <i>Portrete</i> 2000-2002/2003: cursurile Scolii de arta «Cornetti», Craiova</p> <p>Sculptura: 3 sculpturi in lemn; Cleopatra, Marc Antoniu și o sticla</p> <p>Cinematografie Aprilie 2008- actualmente: colaborare cu Manu Bodin la un documentar franco-roman despre Romania prin ochii mei (<i>Grigorita</i>) 2008: traducerea unui scenariu de scurt-metraj al unui documentar franco-libanez despre zona de frontiere dintre Liban si Siria, un documentar realizat de Christophe Karabache si selectionat printre scurt-metragele participante la Festivalul International din Ungaria.</p> <p>Competente si aptitudini in arta brodajului, tricotajului, croitoriei „2004: Decorator de interioare si exterioare la societatea specializata in decoratiuni pentru nunti Jeunesse, Craiova.</p>
Competențe și aptitudini literare	<p>2008: carte pentru copii (pentru a desena si a invata 7 limbi): <i>Poliglot zoologic. Carte de colorat cu animale domestice</i>; VOL. II.</p> <p>2007: carte despre sociologie: <i>Portretul femeii moderne in Romania</i>.</p> <p>2007: carte pentru copii (pentru a desena si a invata 7 limbi): <i>Poliglot zoologic. Carte de colorat cu animale salbatice</i>; VOL I.</p> <p>2004-2008: participari la simpozioane, conferinte (a se vedea bibliografia personala) 2004-2008: articole despre didactica franceza si din teza mea de doctorat .</p>
Competențe și aptitudini sportive	<p>Gimnastica de performanta si balet 1987-1991 – sport la <i>Scoala cu clasele nr 7 Deva</i> (actualmente <i>Scoala de educatie fizica si sport</i>), Deva, judetul Hunedoara.</p>
Permis(e) de conducere	-

Informații suplimentare

Ghita Sofia Valentina (sora), tel 40 0742410259

Mitrache Florea (tatal), tel. 40 0751151963

Ionel Buse (profesor de filozofie la Universitatea din Craiova, Centrul de imaginar Mircea Eliade, cotutor al memoriului de la Universitatea Bourgogne impreuna cu d-sora Maryvonne Perrot), tel. 40 0721323610, ionelbuse@yahoo.com

Victor Pirlac (profesor de pictura si pictor) tel. 40 0251 416500 ; 40 0251532090

Irina Mavrodin (profesor doctor de literatură franceză la Universitatea din Craiova, traducator si poet, coordonatorul tezei mele de doctorat din Craiova) tel. 40 072154225

Gheorge Duta (directorul scolii mele *Scoala cu clasele I-VIII Castranova*, Dolj), tel. 40 0740149015

Maria Galca (bibliotecar la Biblioteca franceza OMNIA –Filiala a Bibliotecii Nationale in Craiova , tel. 40 0740195760

Anexe

Atestari, diplome, recomandari, certificate, lista cu bibliografia personala

Laura-Grigorita MITRACHE
Romania

20 septembrie 2009, Craiova,